

p.15

12 replace "fruit" by "crop"

add:

13 shot in order to make airfields safer for aircrafts

14 shot to protect poultry or other animals

21 this number includes also the expressions "pris" or "tué" (French), "cojido" (Spanish), "preso" (Italian), "erbeutet" (German), "bemachtigd" (Dutch)

NB "tué" without the addition "au fusil" should not be coded as "shot" (code 10)

22 includes also: intentionally caught by domestic birds of prey

38 change "caught in any natural hazard" in "entangled"

this number includes now also: "trapped in barbed wire fence, entangled in fish nets or fish traps on land (e.g. when drying) and discarded fishing lines"

When it is difficult to decide between 38 and 31 code waterbirds under 31, landbirds under 38

p.16

1) When a bird is stated to be "collided", without further details code 6 in square 51 and leave square 52 blank

2) 68 also includes "electrocuted by overhead wires"

p.17

1) add:

84 died by starvation

2) the code number of "caught", method and fate unknown" should be 020, not 022

3) more examples of coded finding details:

000 ring sent without comments (not 100)

021 "capturé", "erbeutet", etc., ring received (not 221)

12

1 0 0 presumed dead

221 "tué" (not 210)

253 killed by mink (farm)

440 bird found wounded or exhausted and released

NB column 50 code 4 prevails over code 51

168 electrocuted by overhead wires

136 electrocuted by entering electrical station

522 encountered alive in nestbox

622 " " " " by a ringer

p.18

1) Distance; the Examples should read
code number 000 means 0-9 km
code number 001 means 10-19 km

2) new item, to be inserted between SPEED and Important remarks:

YEAR DIFFERENCE * (column 65)

Use: for mortality calculations and longevity records

Unit: one year

Calculation: subtract year of ringing from year of finding

Method of punching: Values 0-9 are punched as normal

Values greater than 9 have to be punched in this way:

10 11 and 0 or only 11
 11 11 and 1
 15 11 and 5
 19 11 and 9
 20,30 12 and 0 or only 12
 21,31 12 and 1
 25,35 12 and 5
 29,39 12 and 9

Method of sorting: Lay cards in sorter with "face up, top first". Then in one pass the cards are sorted in twelve groups with the values greater than 19, 10-19, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 (from left to right in sorter). The first two groups can be sorted out manually easily, owing to the rarity of old records.

Easy finding of age class (for Mortality calculations):

The age class (in years) can be found from the year difference as follows:

r= day of the year, when ringed
 f= " " " " " recovered
 i= " " " " " chosen as "initial date"

A. r comes before i

1. f comes after i : age class = year difference plus one
2. f comes before i : age class = year difference

B. r comes after i

1. f comes after i : age class = year difference
2. f comes before i : age class = year difference minus one

When the initial date is chosen as lying at midnight between two months, age classes can be sorted out with only 3 passes through the sorter (sort on month of ringing, month of finding and year difference).

3) under "Important remarks 2" to be added:

3. When the Distance is greater than 999 x 10 km, the value, calculated by the computer, cannot be punched in the three columns 57,58,59. In such rare cases also the overpunch 11 is punched in these columns.

p.19

1) to be added:

Column 65 is used for Year Difference.

p.21

line 2 from top: read "See map facing p.23"

p.24

72 "(incl.Bryansk and Kaluga)" should become "(incl.Bryansk, Kaluga and Smolensk)"

p.27 and 28

122 Eure-et-Loir, not Eure-et-Loire

123 Loir-et-Cher, not Loire-et-Cher

p.32

385 Ipiros, not Piros

343 Catanzaro, not Cantanzaro

p.33

Denmark
 Aerø 401, not 403

Sweden
the following names are the correct ones as regards spelling and accents
Älvsborg, Ångermanland, Gästrikland, Lappland, Norrbotten, Östergötland, Västergötland

p.34

482 (Kymmen), not (Kymmeni)
486 (Åbo - Björneborg)

p.35

the number of Schwerin should be 562, not 662

p.36

correct spelling of Polish provinces:

581 Gdańsk
584 Poznań
586 Zielona Góra
590 Białystok
592 Kraków
593 Łódź
596 Rzeszów
597 Katowice (Stalinogród)
599 Wrocław

NB The name Stalinogród was in use for only a few years

p.38

72¹¹ "(incl. Bryansk and Kaluga)" should become
"(incl. Bryansk, Kaluga and Smolensk)"

footnote*, to be added: to find the boundaries of the provinces of the Ukraine and White Russia the following map is recommended:
European part of the USSR, political-administrative map, multicoloured.
Scale 1: 4.000.000. Price 65 rubel.
From: Catalogue of maps and atlases "CK-No.3-1965"
nr.133 (p.30). Mezhdunarodnaya Kniga, Moskva 200, U.S.S.R.

Note:

This map should not be used for defining the boundaries of other divisions of the U.S.S.R., which can all be found in the Times Atlas.

p.43

top line, second column: read Yaroslavl, not Yaraslavl

p.44

top 9 11 11 AFRICA, not 9 AFRICA

p.47

delete: 1160 Buteo vulpinus
add: 1151 Buteo buteo buteo
1152 Buteo buteo vulpinus

p.48

add: 3683 Corvus corone corone x cornix

p.49

2740 Hydroprogne, not Hydropogne
add: 2560 Larus argentatus
2561 Larus argentatus argentatus
2562 Larus argentatus heuglini
2563 Larus argentatus michahellis

2564 Larus argentatus cachinnans
2570 Larus fuscus
add: 2571 Larus fuscus fuscus
2572 Larus fuscus graellsii

p.50

add: 3810 Parus cyaneus
3819 Parus cyaneus x caeruleus ("pleschkii")

p.51

5460 Serinus serinus, not Serinus canarius
4300 Turdus iliacus (musicus), not Turdus musicus

p.52

- A 1. Change "by the person(s) who ringed the bird" into
"by a ringer"